

**AJI SAYOGA DHARANA**

*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

AJI SAYOGA DHARANA. Ida Putu Ngurah  
Asmara. Panjang 37 Cm. Lempiran  
1 - 20



3

1

A

AJI SAYOGA

DHARANA





*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

Pusat Dokumentasi

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

[illegible][illegible]

၁၂၂။ ပုပ္ဖာအားကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းသို့ပို့ချရန်အတွက်  
 ၁၂၃။ အထူးသတိပြုရန်အတွက်အားလုံးအား  
 ၁၂၄။ အားလုံးအားကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းသို့ပို့ချရန်အတွက်  
 ၁၂၅။ အားလုံးအားကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းသို့ပို့ချရန်အတွက်  
 ၁၂၆။ အားလုံးအားကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းသို့ပို့ချရန်အတွက်  
 ၁၂၇။ အားလုံးအားကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းသို့ပို့ချရန်အတွက်  
 ၁၂၈။ အားလုံးအားကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းသို့ပို့ချရန်အတွက်  
 ၁၂၉။ အားလုံးအားကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းသို့ပို့ချရန်အတွက်  
 ၁၃၀။ အားလုံးအားကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းသို့ပို့ချရန်အတွက်



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

Pusat Dokumentasi

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

[illegible]

නිකායානන්තරයේදී ප්‍රතිපත්තිමය සාධකයක් ලෙස සලකා බැලීමට අවස්ථාවක් ඇති බවට අපි විශ්වාස කරමු. එමෙන්ම, ප්‍රතිපත්තිමය සාධකයක් ලෙස සලකා බැලීමට අවස්ථාවක් ඇති බවට අපි විශ්වාස කරමු. එමෙන්ම, ප්‍රතිපත්තිමය සාධකයක් ලෙස සලකා බැලීමට අවස්ථාවක් ඇති බවට අපි විශ්වාස කරමු.

[illegible][illegible]



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

[illegible]

၂။ သာသနာ့လိပ်စာပေါ်တွင် သာသနာတိုက်သော သို့မဟုတ် သေဆုံးသော သာသနာတိုက်  
တိုက်သော အစရှိသည့် အစရှိသည့် သေဆုံးသော သာသနာတိုက်သော သာသနာတိုက်သော သာသနာတိုက်  
သော သာသနာတိုက်သော သာသနာတိုက်သော သာသနာတိုက်သော သာသနာတိုက်သော သာသနာတိုက်သော  
သာသနာတိုက်သော သာသနာတိုက်သော သာသနာတိုက်သော သာသနာတိုက်သော သာသနာတိုက်သော သာသနာတိုက်သော

[illegible][illegible]



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

Pusat Dokumentasi

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*



**AJI SAYOGA DHARANA**  
*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

**AJI SAYOGA DHARANA**  
*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

**AJI SAYOGA DHARANA**  
*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

[illegible]



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

*Pusat Dokumentasi*

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

[illegible]



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

*Pusat Dokumentasi*

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

[illegible][illegible]



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

[illegible][illegible]



# AJI SAYOGA DHARANA

Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

9  
B

မိမိတို့အားလုံးက အိမ်ထောင်ရေးကို အလေးထားပြီး အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။  
အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။  
အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။

ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးက အိမ်ထောင်ရေးကို အလေးထားပြီး အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။  
အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။  
အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။



10  
A

အိမ်ထောင်ရေးကို အလေးထားပြီး အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။  
အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။  
အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။

ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးက အိမ်ထောင်ရေးကို အလေးထားပြီး အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။  
အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။  
အိမ်ထောင်ရေးကို အောင်မြင်စေရန် အားပေးကြပါ။



**AJI SAYOGA DHARANA**  
*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

**AJI SAYOGA DHARANA**  
*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

**AJI SAYOGA DHARANA**  
*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

10	B
----	---

A small, circular hole is punched through a piece of brown, textured paper. The hole is located in the upper left corner of the paper. The paper has a mottled, aged appearance with some darker and lighter brown patches. The hole itself is clean and circular, revealing a lighter, possibly white, surface underneath.

rrr	11
	A





*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

*Pusat Dokumentasi*

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

~~~~~

11

B

[illegible][illegible]

॥३॥

12

A

ယုတ္တိသဘောတရားရှိ၍ ဘုရားရှိခိုးစံသောသူတို့၏ ဘုရားရှိခိုးတော်  
မူတော်တို့၏ ဘုရားရှိခိုးတော်တို့၏ ဘုရားရှိခိုးတော်တို့၏ ဘုရားရှိခိုးတော်  
တို့၏ ဘုရားရှိခိုးတော်တို့၏ ဘုရားရှိခိုးတော်တို့၏ ဘုရားရှိခိုးတော်  
တို့၏ ဘုရားရှိခိုးတော်တို့၏ ဘုရားရှိခိုးတော်တို့၏ ဘုရားရှိခိုးတော်

[illegible]



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

*Pusat Dokumentasi*

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 श्रीकृष्णार्जुनसंवादे अर्जुन उवाच ॥  
 द्रुपदमुनिश्च वीर्यवान्द्रुपदो नाम वैशम्पै-  
 यानामाचार्यः प्रह्लादस्तथा शुकप्रह्लादौ च ।  
 भीमार्जुनसमा युधि कौरवपांडवयो रणे ॥  
 धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता युयुतसे ॥  
 मामका पांडवेषु कायस्थैर्भार्याभिरुत ॥  
 तैश्चैव सह संजितैश्चित्तमथर्जुन भारत ॥

၂၈၁ ဟိန္ဒူ ဟာ ဘူမိသားစု ၁၅၀ မှာ ၁၅၀ ကိုသာ ဘူမိသားစု ၁၅၀  
 ကိုသာ ဘူမိသားစု ၁၅၀ ကိုသာ ဘူမိသားစု ၁၅၀ ကိုသာ ဘူမိသားစု ၁၅၀  
 ဟိန္ဒူ ဟာ ဘူမိသားစု ၁၅၀ ကိုသာ ဘူမိသားစု ၁၅၀ ကိုသာ ဘူမိသားစု ၁၅၀  
 ဟိန္ဒူ ဟာ ဘူမိသားစု ၁၅၀ ကိုသာ ဘူမိသားစု ၁၅၀ ကိုသာ ဘူမိသားစု ၁၅၀  
 ဟိန္ဒူ ဟာ ဘူမိသားစု ၁၅၀ ကိုသာ ဘူမိသားစု ၁၅၀ ကိုသာ ဘူမိသားစု ၁၅၀

[illegible][illegible]



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

*Pusat Dokumentasi*

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

ဘုံ

13

B

၁၂  
 ဤအကျဉ်းချုပ်ကို ရေးသားရာတွင် အကျဉ်းချုပ်  
 ကိုယ်တိုင် မြေပုံကြီးကဲ့သို့ ပြုပြင်ဆင်ခြင်ပြီးနောက်  
 ထပ်မံစစ်ဆေးရန် လိုအပ်ပါသည်။ ဤအကျဉ်းချုပ်ကို  
 ရေးသားရာတွင် အကျဉ်းချုပ်ကို ရေးသားရာတွင်

၁။ ခရစ်ယာန်တို့သည် ခရစ်တော်၏ နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။  
 ၂။ ခရစ်တော်၏ နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။  
 ၃။ ခရစ်တော်၏ နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။  
 ၄။ ခရစ်တော်၏ နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။  
 ၅။ ခရစ်တော်၏ နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။  
 ၆။ ခရစ်တော်၏ နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။  
 ၇။ ခရစ်တော်၏ နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။  
 ၈။ ခရစ်တော်၏ နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။  
 ၉။ ခရစ်တော်၏ နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။  
 ၁၀။ ခရစ်တော်၏ နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။

၇၅၈

14

A

ကောသလသမ္ဘာတို့သည် ဟိမဝန္တာတောင်တန်းတို့၌ နေထိုင်ကြသည်။

[illegible]



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

Pusat Dokumentasi

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

[illegible]

٨٨

14

B

ကံ့

15

**A**



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

*Pusat Dokumentasi*

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

[illegible][illegible][illegible][illegible]



# AJI SAYOGA DHARANA

Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

16  
B

၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်

၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်

17  
A

၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်

၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်  
၁၈၈၈ ခု ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

Pusat Dokumentasi

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

17

B

[illegible]

ကံကလေးများကို ခံယူရုံသာမက နှစ်ဖက်လုံးက အတူတူ ခံယူရမည်ဟု ဆိုလိုသည်။ ထို့ကြောင့် နှစ်ဖက်လုံးက အတူတူ ခံယူရမည်ဟု ဆိုလိုသည်။ ထို့ကြောင့် နှစ်ဖက်လုံးက အတူတူ ခံယူရမည်ဟု ဆိုလိုသည်။

18

A

[illegible][illegible]



*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

Pusat Dokumentasi

*Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

ကုန်လဲ

18

B

၈၆၂  
 ၈၆၃  
 ၈၆၄  
 ၈၆၅  
 ၈၆၆  
 ၈၆၇  
 ၈၆၈  
 ၈၆၉  
 ၈၇၀  
 ၈၇၁  
 ၈၇၂  
 ၈၇၃  
 ၈၇၄  
 ၈၇၅  
 ၈၇၆  
 ၈၇၇  
 ၈၇၈  
 ၈၇၉  
 ၈၈၀  
 ၈၈၁  
 ၈၈၂  
 ၈၈၃  
 ၈၈၄  
 ၈၈၅  
 ၈၈၆  
 ၈၈၇  
 ၈၈၈  
 ၈၈၉  
 ၈၉၀  
 ၈၉၁  
 ၈၉၂  
 ၈၉၃  
 ၈၉၄  
 ၈၉၅  
 ၈၉၆  
 ၈၉၇  
 ၈၉၈  
 ၈၉၉  
 ၉၀၀  
 ၉၀၁  
 ၉၀၂  
 ၉၀၃  
 ၉၀၄  
 ၉၀၅  
 ၉၀၆  
 ၉၀၇  
 ၉၀၈  
 ၉၀၉  
 ၉၁၀  
 ၉၁၁  
 ၉၁၂  
 ၉၁၃  
 ၉၁၄  
 ၉၁၅  
 ၉၁၆  
 ၉၁၇  
 ၉၁၈  
 ၉၁၉  
 ၉၂၀  
 ၉၂၁  
 ၉၂၂  
 ၉၂၃  
 ၉၂၄  
 ၉၂၅  
 ၉၂၆  
 ၉၂၇  
 ၉၂၈  
 ၉၂၉  
 ၉၃၀  
 ၉၃၁  
 ၉၃၂  
 ၉၃၃  
 ၉၃၄  
 ၉၃၅  
 ၉၃၆  
 ၉၃၇  
 ၉၃၈  
 ၉၃၉  
 ၉၄၀  
 ၉၄၁  
 ၉၄၂  
 ၉၄၃  
 ၉၄၄  
 ၉၄၅  
 ၉၄၆  
 ၉၄၇  
 ၉၄၈  
 ၉၄၉  
 ၉၅၀  
 ၉၅၁  
 ၉၅၂  
 ၉၅၃  
 ၉၅၄  
 ၉၅၅  
 ၉၅၆  
 ၉၅၇  
 ၉၅၈  
 ၉၅၉  
 ၉၆၀  
 ၉၆၁  
 ၉၆၂  
 ၉၆၃  
 ၉၆၄  
 ၉၆၅  
 ၉၆၆  
 ၉၆၇  
 ၉၆၈  
 ၉၆၉  
 ၉၇၀  
 ၉၇၁  
 ၉၇၂  
 ၉၇၃  
 ၉၇၄  
 ၉၇၅  
 ၉၇၆  
 ၉၇၇  
 ၉၇၈  
 ၉၇၉  
 ၉၈၀  
 ၉၈၁  
 ၉၈၂  
 ၉၈၃  
 ၉၈၄  
 ၉၈၅  
 ၉၈၆  
 ၉၈၇  
 ၉၈၈  
 ၉၈၉  
 ၉၉၀  
 ၉၉၁  
 ၉၉၂  
 ၉၉၃  
 ၉၉၄  
 ၉၉၅  
 ၉၉၆  
 ၉၉၇  
 ၉၉၈  
 ၉၉၉  
 ၁၀၀၀

[illegible]

જાગીર

19

A

[illegible]



# AJI SAYOGA DHARANA

Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

19  
B

Handwritten text in Balinese script on a palm leaf, likely a religious or philosophical inscription.

Handwritten text in Balinese script on a palm leaf, likely a religious or philosophical inscription.

20  
A

Handwritten text in Balinese script on a palm leaf, likely a religious or philosophical inscription.

Handwritten text in Balinese script on a palm leaf, likely a religious or philosophical inscription.



**AJI SAYOGA DHARANA**

*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

20  
B

ꦱꦺꦴꦒꦏꦲꦢꦫꦤ





**AJI SAYOGA DHARANA**

*Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali*

